



Konformitätsbewertung / Konformitätsbeglaubigung Evaluation de conformité / attestation de conformité

Gestützt auf Art. 14 TGV bestätigt bzw. bestätigen die oben aufgeführte(n) Prüfstelle(n), dass die nachfolgend aufgelisteten Bauteile/Umrüstungen/Fahrzeuge den schweizerischen Vorschriften entsprechen.

Sur la base de l'art. 14 ORT, le ou les organismes de contrôle susmentionnés confirment que les composants/modifications/véhicules suivants sont en règles avec les directives suisses.

1	Vorrichtung/Gegenstand Dispositif / objet	Gleitschutzvorrichtung / dispositif antidérapant
2	Kx-Nr. No Kx	KD-0454/20
3	Inhaber der Konformitätsbewertung bzw. Konformitätsbeglaubigung Titulaire de l'évaluation de conformité resp. l'attestation de conformité	Mobility Kit SA Route de Chippis 99 3966 Chalais
4	Name und Adresse des Herstellers Nom et adresse du constructeur	AutoSocks AS Fred. Olsen gt. 2 0152 Oslo / Norwegen
5	Verwendungsbereich Champ d'utilisation	zulässig für folgende Fahrzeuge: admissible pour véhicules suivants :
5.1	Fahrzeug- Hersteller Constructeur du véhicule	Keine Einschränkungen Pas restriction
5.2	Handelsbezeichnung Désignation commerciale	Keine Einschränkungen Pas restriction
5.3	Typenbezeichnung Désignation du type	Keine Einschränkungen Pas restriction
5.4	Antrieb Entrainement	Keine Einschränkungen Pas restriction
5.5	CH-Fahrzeug-Typengenehmigungs- Nr. No de la réception par type-véhicule-CH	Keine Einschränkungen Pas restriction
6	Vorrichtung / Gegenstand Dispositif / objet	---
6.1	Bauart Construction	Gitternetz aus Polyestergewebe als Traktionsteil mit Doppelnahat angenähertem doppelagigem PET-Gewebetextil und Gummiband / Tissu en filet polyester grillagé pour la partie de traction, bande élastique cousu avec double couche en tissu textile PET
6.2	Fabrik- oder Handelsmarke Marque de fabrique ou marque déposée	AutoSock® / SnowGecko®
6.3	Typenbezeichnung(en) Designation(s) du type	AutoSock® / SnowGecko®
6.4	Konformitätszeichen Désignation de conformité	KD-0454/20
6.5	Anbringungsort d. Konformitätszeichens Emplacement de la désignation de conformité	Identifikation an der Innenseite / Identification situé dans la partie intérieur
7	Beschränkungen und Auflagen Restrictions et conditions	zulässig gemäss Art. 63 VTS / valable par Art. 63 OETV
8	Prüfstelle(n) Organe(s) d'expertise	DTC Dynamic Test Center AG, 2537 Vauffelin
9	Prüfnummer(n) Numéro(s)	aSi-20-1541-TK001 (A)
10	Prüfgrundlage Fondement d'essai	Nr. O285-1332 „Weisungen über die Anforderungen an Schneeketten und Gleitschutzvorrichtungen“ des ASTRA vom 25. November 2015 / No. O285-1332 « Instructions sur les exigences pour les chaînes et antidérapantes » de l'OFROU du 25 novembre 2015
11	Bemerkungen Remarques	---
12	Kennzeichnung Identification	Nach Art. 25 TGV muss auf jeder(n) im Handel erscheinenden Vorrichtung/Gegenstand der geprüften Ausführung das Konformitätszeichen sowie die Fabrikmarke oder ein Kennzeichen des Herstellers gut lesbar und dauerhaft angebracht sein.

		<p>Selon l'art. 25 ORT chaque dispositif/objet du modèle expertisé qui va être mis sur le marché doit être muni de la marque de conformité ainsi que de la marque de fabrique ou d'une identification du constructeur, apposées de manière bien lisible et indélébile.</p>
13	Besondere Hinweise Indications spéciales	<p>Die Konformitätsbewertung bzw. die Konformitätsbeglaubigung und das Konformitätszeichen gelten für die geprüfte Ausführung. Sie kann als ungültig erklärt werden und deren Inhaber oder Inhaberin bestraft werden, wenn festgestellt wird, dass das Konformitätszeichen an Vorrichtungen oder Gegenständen verwendet wird, die dem geprüften Muster nicht entsprechen. Änderungen sind der Prüfstelle mitzuteilen. Diese Konformitätsbewertung bzw. Konformitätsbeglaubigung kann durch Nachträge erweitert werden.</p> <p>Diese Konformitätsbewertung bzw. Konformitätsbeglaubigung gilt als schriftliche Bestätigung des Lieferanten. Sie ist zusammen mit dem Fahrzeugausweis stets mitzuführen und den Kontrollorganen auf Verlangen vorzuweisen.</p> <p>L'évaluation de conformité resp. l'attestation de conformité et la marque de conformité sont valables pour le modèle expertisé. Si l'on constate que la marque de conformité est apposée sur des dispositifs ou des objets non conformes à l'échantillon expertisé, la réception par type peut être retirée et son titulaire pourrait encourir des sanctions.</p> <p>Toutes les modifications sont à communiquer des organes d'expertise suisses; l'évaluation de conformité resp. l'attestation de conformité peut être complétée.</p> <p>Cette évaluation de conformité resp. l'attestation de conformité est une attestation écrite du fournisseur et doit toujours être emmenée avec le permis de circulation. Elle sera présentée sur demande aux organes de contrôle.</p>

Vauffelin, 29. September 2020



Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Tristano Gallace